



16.6.2010

B7-0383/2010 }
B7-0384/2010 }
B7-0387/2010 }
B7-0388/2010 }
B7-0390/2010 }
B7-0397/2010 } RC1

SPOLOČNÝ NÁVRH UZNESENIA

predložený v súlade s článkom 122 ods. 5 rokovacieho poriadku,

ktorý nahrádza návrhy skupín:

S&D (B7-0383/2010)

ECR (B7-0384/2010)

Verts/ALE (B7-0387/2010)

PPE (B7-0388/2010)

GUE/NGL (B7-0390/2010)

ALDE (B7-0397/2010)

o Nepále

Thomas Mann, Filip Kaczmarek, Cristian Dan Preda, Mario Mauro, Tunne Kelam, Bernd Posselt, Monica Luisa Macovei, Eija-Riitta Korhola, Elena Băsescu, Sari Essayah

v mene poslaneckého klubu PPE

Véronique De Keyser, John Attard-Montalto, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Rovana Plumb

v mene skupiny S&D

Niccolò Rinaldi, Marietje Schaake, Ramon Tremosa i Balcells, Kristiina Ojuland

v mene skupiny ALDE

Jean Lambert, Heidi Hautala, Barbara Lochbihler, Raül Romeva i Rueda

RC\820831SK.doc

PE441.965v01-00}

PE441.966v01-00}

PE441.969v01-00}

PE441.970v01-00}

PE441.972v01-00}

PE441.979v01-00} RC1

v mene skupiny Verts/ALE

Charles Tannock, Michał Tomasz Kamiński, Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Antoni Legutko, Adam Bielan

v mene skupiny ECR

Marie-Christine Vergiat, Helmut Scholz, Rui Tavares

v mene skupiny GUE/NGL

Fiorello Provera

RC\820831SK.doc

PE441.965v01-00}
PE441.966v01-00}
PE441.969v01-00}
PE441.970v01-00}
PE441.972v01-00}
PE441.979v01-00} RC1

SK

Uznesenie Európskeho parlamentu o Nepále

Európsky parlament,

- so zreteľom na Všeobecnú deklaráciu ľudských práv z roku 1948;
 - so zreteľom na Medzinárodný pakt o občianskych a politických právach (ICCPR) z roku 1966,
 - so zreteľom na základné zásady OSN pre použitie sily a strelných zbraní príslušníkmi orgánov presadzovania práva z roku 1990,
 - so zreteľom na vyhlásenie generálneho tajomníka OSN Ban-Ki Moona z 29. mája 2010 o politickej situácii v Nepále,
 - so zreteľom na vyhlásenie hovorca vysokej predstaviteľky Catherine Ashtonovej z 30. apríla 2010 o situácii v Nepále,
 - so zreteľom na článok 110 ods. 4 rokovacieho poriadku,
- A. keďže 21. novembra 2006 bola podpísaná všeobecná mierová dohoda (VMD) medzi tzv. alianciou siedmich strán a maoistami (UCPN), ktorí kontrolovali veľké časti územia Nepálu, čím sa ukončila 10 rokov trvajúca občianska vojna, ktorá si vyžiadala približne 13 000 obetí,
- B. keďže táto historická dohoda ukázala čo je možné dosiahnuť, ak politické sily rokujú v dobrej viere a vydláždila cestu voľbám do ústavodarného zhromaždenia, vytvoreniu dočasnej vlády, v ktorej mali zastúpenie aj maoisti, odzbrojeniu maoistických bojovníkov a ich ubytovaniu v táboroch, ako aj návratu nepálskej armády do kasární,
- C. keďže mnohé podmienky mierovej dohody z roku 2006 uzavretej po desaťročie trvajúcej občianskej vojne medzi maoistami a vládou zostávajú nesplnené,
- D. keďže po voľbách do ústavodarného zhromaždenia, ktoré sa uskutočnili 10. apríla 2008, pri ktorých volebná pozorovateľská misia EÚ (VPM EÚ) potvrdila splnenie mnohých, aj keď nie všetkých medzinárodných noriem, a v ktorých strana UCPN (maoisti) získala takmer 40% všetkých hlasov, sa ústavodarné zhromaždenie rozhodlo zrušiť 240 rokov trvajúcu monarchiu a premeniť Nepál na federatívnu demokratickú republiku,
- E. keďže Nepál v ostatných rokoch, najmä v roku 2009 a 2010, klesol v rebríčku podľa globálneho mierového indexu (GPI),
- F. keďže predseda vlády Nepálu Pushpa Kamal Dahal (Prachanda) odstúpil z funkcie a jeho strana, UCPN (maoisti) sa stiahla z vlády v súvislosti s rozchádzajúcimi sa názormi s prezidentom (Nepálska kongresová strana) na odvolanie vrchného veliteľa armády, ktorý mal spor s maoistami v otázke reintegrácie bývalých bojovníkov Ľudovej oslobodeneckej armády (PLA) do nepálskej armády,

- G. keďže počas nasledujúceho obdobia politickej nestability, ktoré ešte viac komplikovali akcie maoistov zamerané na narušenie občianskeho a parlamentného života, krehká protimaoistická aliancia 22 strán pod vedením predsedu vlády Madhava Kumara Nepala (CPN-UML) nedokázala splniť dve očakávania: v rámci predpokladaného časového horizontu dvoch rokov zaviesť do 28. mája 2010 novú ústavu pre federálnu republiku a dosiahnuť dohodu o reintegrácii resp. rehabilitácii približne 20 000 bývalých bojovníkov PLA,
- H. keďže oficiálne rokovania medzi šéfmi strán aliancie a CPN-UML o vytvorení novej vlády sa obnovili potom, ako sa v poslednej chvíli podarilo uzavrieť dohodu v troch bodoch, ktorá predpokladá predĺženie funkčného obdobia ústavodarného zhromaždenia o jeden rok, vytvorenie vlády národného konsenzu a „čo najskoršie“ odstúpenie predsedu vlády Madhava Kumara Nepala, spolu s dosiahnutím pokroku pokiaľ ide o mierovú dohodu,
- I. keďže tzv. video zo Shaktikhoru, ktoré podľa všetkého svedčilo o využití klamlivých údajov pokiaľ ide o počet bojovníkov a plány na využitie „demokratizácie“ na spolitizovanie národnej armády, vyvoláva legitímne otázky, ktoré UCPN (maoisti) doposiaľ nevysvetlili,
- J. keďže pretrvávajúca politická nestabilita má zásadný vplyv na sociálny, hospodársky a turistický rozvoj Nepálu, ktorý ako krajina medzi dvomi najrýchlejšie rastúcimi svetovými ekonomikami Indiou a Čínou potrebuje politickú stabilitu, aby mohol využiť svoju strategickú polohu,
- K. keďže Nepál naďalej trpí vážnym problémom, ktorým je nedostatočný hospodársky a sociálny rozvoj; keďže viac než 30 % obyvateľstva žije pod úrovňou absolútnej chudoby, 16 % trpí vážnou podvýživou, úroveň negramotnosti je najvyššia v Južnej Ázii a brzdou rozvoja je celoštátny nedostatok základných palív, ktorý spôsobuje výpadky elektrickej energie, dopravné obmedzenia a zvyšovanie cien potravín,
- L. keďže situácia mnohých utečencov v Nepále, predovšetkým Tibetánov, vzbudzuje znepokojenie,
- M. keďže nepálske úrady treba pochváliť za dodržiavanie džentlmenskej dohody o utečencoch z Tibetu,
- N. keďže žiaden člen bezpečnostných síl, ani PLA nebol doteraz trestne stíhaný za vážne a systematické porušovanie pravidiel vedenia vojny počas ozbrojeného konfliktu v Nepále,
- O. keďže Delegácia Európskeho parlamentu pre vzťahy s krajinami južnej Ázie uskutočnila v rozhodujúcom období od 23. do 29. mája misiu v Káthmandu,
1. vyjadruje hlboké znepokojenie nad neexistenciou ústavy, ktorá by bola založená na demokratických hodnotách a ľudských právach a vyjadruje solidaritu s obyvateľmi Nepálu a všetkými rodinami, ktoré počas násilia v posledných rokoch stratili svojich príbuzných;
 2. víta rozhodnutie prijať potrebné kroky a predĺžiť funkčné obdobie ústavodarného

zhromaždenia, ktoré 28. mája v poslednej chvíli prijali politické strany, a vyslovuje pochvalu predovšetkým dôležitému vplyvu poslaneckého klubu žien;

3. naliehavo žiada ústavodarné zhromaždenie a všetkých politických aktérov, aby rokovali bez kladenia predbežných podmienok, aby preukázali pružnosť, aby sa vyvarovali provokatívnych činov a spolu sa pokúsili dosiahnuť národnú jednotu v záujme vytvorenia jasnej štruktúry pre novú ústavu, zriadenia fungujúcej demokracie a dodržania nového časového horizontu, ktorý bol 28. mája 2010 predĺžený o jeden rok;
4. vyzýva všetky strany, aby po predĺžení funkčného obdobia ústavodarného zhromaždenia uľahčovali a podporovali činnosť ústavných výborov pokiaľ ide o budúci plán činnosti;
5. zdôrazňuje potrebu jasne a verejne informovať o všetkých dohodnutých bodoch a preto víta sľubovanú bielu knihu, ktorá má obyvateľstvu vysvetliť pokrok, ktorý sa doposiaľ podarilo dosiahnuť pri navrhovaní znenia ústavy federálnej republiky; vyslovuje pochvalu trom tematickým výborom, ktoré spomedzi celkového počtu jedenástich výborov už ukončili svoj pracovný program;
6. víta rozhodnutie Nepálskej kongresovej strany (NC) z 31. mája 2010 zapojiť sa do vlády národnej jednoty otvorenej všetkým politickým stranám vrátane hlavnej opozičnej strany UCPN (maoisti);
7. vyzýva UCPN (maoisti), aby sa zapojili do konštruktívneho plánovania a aby našli spôsob, ako integrovať maoistických bojovníkov do spoločnosti, vrátane skupín pôsobiacich v táborech, ktoré monitoruje misia OSN v Nepále (UNMIN);
8. vyzýva EÚ a ďalšie členské štáty, aby podporili úsilie nepálskej vlády a strán nájsť riešenie integrácie bývalých maoistických bojovníkov do národných ozbrojených síl alebo iných bezpečnostných jednotiek a realizovateľné alternatívne riešenia pre tých, ktorí do nich integrovaní byť nemôžu;
9. vyzýva politické strany, a predovšetkým UCPN (maoisti), aby vyvinuli väčšiu kontrolu nad svojou militantnou mládežou a aby prestali s nábormi detí; vyzýva UCPN (maoisti), aby poskytli nerušený prístup k rehabilitačným balíčkom pre maloletých, ktorí boli nedávno prepustení zo svojich táborech;
10. priamo vyzýva OSN, aby v ideálnom prípade spolu s vládou vytvorili postupy preverovania potenciálnych členov bezpečnostných jednotiek, aby bolo možné vylúčiť zo všetkých mierových misií OSN tie osoby, ktoré sú jednoznačne vinné z porušovania ľudských práv; pripomína nepálskej armáde, že jej profesionalita a dobré meno sú v súčasnosti ohrozené, pričom táto situácia sa nezmení k lepšiemu, ak sa nebudú objektívne, t.j. súdnou cestou, riešiť dlhodobé a dobre zdokumentované prípady osôb, ktoré majú byť trestne stíhané;
11. vyjadruje znepokojenie v súvislosti so správami o nových nábormi do nepálskej armády; pripomína, že najvyšší súd vyhlásil, že len vtedy sú v súlade so všeobecnou mierovou dohodou, pokiaľ sa týkajú technického personálu; konštatuje však, že takýto nábor môže ešte viac skomplikovať transformačný proces;

12. je naďalej hlboko presvedčený o tom, že dva roky po zrušení monarchie by sa mal zaviesť plný demokratický dohľad nad armádou, vrátane kontroly z rozpočtového hľadiska; potvrdzuje svoju solidaritu s ústavnými výbormi vo vzťahu k akýmkoľvek krokom, ktoré môžu v tejto súvislosti podniknúť;
13. pripomína členským štátom EÚ, že dovoz smrtiacich zbraní do Nepálu je podľa všeobecnej mierovej dohody zakázaný a vyzýva ich, aby poskytli finančnú a technickú podporu kreatívnym riešeniam reštrukturalizácie nepálskej armády;
14. vyjadruje plnú podporu kľúčovej úlohe, ktorú zohráva UNMIN a domnieva sa, že jej mandát by sa mal predĺžiť aspoň dotedy, kým mierový proces dospeje do konsolidovanej fázy;
15. vyjadruje svoje znepokojenie nad správami o stále častejších prípadoch mučenia a násilných agresívnych činov; v tejto súvislosti chváli prácu nepálskeho národného výboru pre ľudské práva; s poľutovaním však vníma skutočnosť, že jeho nezávislý štatút nie je právne zakotvený;
16. vyjadruje znepokojenie nad tým, že nepálska vláda predĺžila mandát UNOHCHR o jeden rok a obmedzila jeho mandát, pričom pomaly ruší jeho fungovanie v regiónoch, čo nevzbudzuje nádej, že je možné zintenzívniť jeho funkciu vo vzťahu k monitorovaniu ľudských práv;
17. vyzýva na vytvorenie Výboru pre zmiznutých, Výboru pravdy a zmierenia a Výboru pre mier a rehabilitáciu, tak ako to predpokladá všeobecná mierová dohoda;
18. vyslovuje hlboké poľutovanie nad tým, že doteraz nebol na civilných súdoch stíhaný ani jeden prípad vážnych zločinov spáchaných počas konfliktu na oboch stranách;
19. naliehavo žiada strany a vládu, aby prestali politicky zasahovať do trestnoprávných konaní, aby v rámci ústavného procesu vytvorili politicky nezávislý súdny sektor a aby zároveň pripravili plán ratifikácie štatútu Medzinárodného trestného súdu;
20. chváli vyhlásenie z roku 2009 o tom, že Nepál bude podporovať návrhy zásad a usmernení OSN na elimináciu diskriminácie na základe príslušenstva ku kastám, ale vyslovuje znepokojenie nad pokračovaním praxe nútených prác, predovšetkým v Kamaiyi, Haruwe a Charuwe, ako aj nad situáciou miliónov ľudí bez pôdy, ktorá sa môže ešte zhoršovať v súvislosti so zmenou klímy, a vyzýva vládu a strany, aby podporili fungovanie Výboru pre revolučnú reformu pozemkového vlastníctva;
21. vyzýva vládu Nepálu, aby sa zamerala na riešenie problému 800 000 Nepáľčanov bez štátnej príslušnosti a zjednodušila úradné postupy a znížila náklady spojené s predkladaním žiadostí o vydanie certifikátu štátneho občianstva; považuje za nevyhnutné, aby sa aj tieto osoby brali do úvahy počas rokovaní v rámci mierového procesu;
22. naliehavo žiada nepálsku vládu, aby zabezpečila dodržiavanie noriem ochrany všetkých utečencov a aby pokračovala v úsilí predchádzať problému chýbajúcej štátnej príslušnosti a výskyt tohto problému obmedzovať, predovšetkým v súvislosti s obyvateľmi Bhutánu a v

súlade s medzinárodnými normami, aby podpísala dohovor o utečencoch z roku 1951 alebo jeho protokol z roku 1976 a aby postupovala v súlade s normami stanovenými UNHCR;

23. domnieva sa, že pokračovanie bezpodmienečného uplatňovania džentlmskej dohody o tibetských utečencoch zo strany nepálskych úradov má zásadný význam pre udržanie kontaktu medzi UNHCR a tibetskými komunitami; v tejto súvislosti víta možnosti poskytnúť prístup na územie Nepálu v rámci džentlmskej dohody s UNHCR a umožniť trvalejšie riešenia;
24. prostredníctvom svojej delegácie v Káthmandu vyzýva vysokú predstaviteľku EÚ, aby podrobne sledovala politickú situáciu v Nepále a aby využila svoj vplyv a apelovala na susedné veľmoci v regióne, predovšetkým na Čínu a Indiu, aby podporovali rokovania zamerané na vytvorenie vlády národnej jednoty;
25. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Rade, Komisii, členským štátom, podpredsedníčke Komisie/vysokej predstaviteľke Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, vláde Nepálu, vládam a parlamentom Indie a Čínskej ľudovej republiky a generálnemu tajomníkovi OSN.